

EUSKO
IKASKUNTZA

El sociólogo Javier Elzo, Premio Eusko Ikaskuntza- Caja Laboral



El Doctor en Sociología y Catedrático Emérito de la Universidad de Deusto Javier Elzo (Beasain, 1942) ha sido galardonado con el Premio Eusko Ikaskuntza — Caja Laboral de Humanidades, Cultura, Artes y Ciencias Sociales 2009, según se dio a conocer el 4 de junio en Donostia.

El Jurado, compuesto por los rectores de las siete universidades del ámbito geográfico de actuación de Eusko Ikaskuntza, el Presidente de esta entidad y el Director de Caja Laboral, al tomar la decisión tuvo en cuenta “su larga trayectoria investigadora y docente, desarrollada fundamentalmente en la Universidad de Deusto, remarcando la brillantez de su curriculum académico e investigador, su labor de pedagogía social en el ámbito universitario así como su permanente labor divulgativa a través de los medios de comunicación”.

Además de lo anterior, el Jurado valoró la contribución de Javier Elzo “en el ámbito de estudios vinculados a la juventud, mostrando una valiente y comprometida radiografía social de la misma”, al igual que “su labor de dirección de prestigiosos equipos de investigación con proyección europea, tratando siempre de educar en valores de convivencia y en la generación de una cultura de la paz”.

Javier Elzo es miembro del Consejo de Excelencia Social de Eusko Ikaskuntza, preside el Forum Deusto y dirige el proyecto Deusto-Valores Sociales de la Facultad de Sociología de la Universidad de Deusto.

En su bibliografía se contabilizan, entre libros, artículos en revistas y actas de congresos más 150 referencias, en relación principalmente con los problemas generacionales de la juventud (drogas, violencia, familia) y sobre la evolución de los valores sociales. Es autor único de seis libros, entre los que se pueden citar *La voz de los adolescentes* (2008), *Los jóvenes y la felicidad* (2006) o *El silencio de los adolescentes* (2000). Colabora habitualmente en los medios de comunicación.

La entrega del galardón se realizará en una ceremonia pública el próximo otoño.

Atzera begira, aurrera egiten

La Asamblea General, primera del mandato presidencial de José María Muñoa, aprobó la gestión del ejercicio 2008 e invistió a Javier Retegui como Presidente Honorario y Socio de Honor



Maiatzaren 29an, Donostiako Miramar Jauregian, urteroko Batzar Nagusia egin zuten Eusko Ikaskuntzako bazkideek, abenduko hauteskundeen osteko lehena. Arauei jarraiki, Mónica Moso idazkariak 2008an zehar bideratutako jardueren memoria aurkeztu zuen eta bertaratutakoei ale inprimatuak eman zitzaizkien. Batzar Nagusiak memoria, balantzea nahiz emaitzen kontua berretsi zituen.

José María Muñoa lehendakaria erakunde bere ustez definitzen duten alderdiak deskribatu zituen. “Herrialdea maite duten pertsonen osatzen dute Eusko Ikaskuntza”, esan zuen eta, ondoren, “egiten dugun oro Euskal Herriaren onura bilatzeko izango da” baieztatu.

Muñoak nabarmendu zuen Elkartearen bokazioa dela herrialdearen gabezia garrantzitsuei erantzuteko erakundeak ematea, esaterako, Euskaltzaindia, hain zuzen ere, aurtan 90 urte beteko dituena edota Jakiunde. Etorkizunerako lehentasun gisa, bizikidetzara erakitzea seinalatu zuen presidentek eta Eusko Ikaskuntzako bazkideek horretarako “haien ekarpen handia edo txikia” egin dezaketela gehitu zuen.

Ohorezko Lehendakaria

2002 eta 2008 bitartean Eusko Ikaskuntzaren lehendakari izandako eta Ohorezko Lehendakaria eta Bazkide izendatutako Xabier Retegi Aiastuiren *laudatio*a egin zuen José Luis de la Cuesta bazkideak. Baloreak dituen herrialde koherente

eta integratzailearen alde egiteko oinarri duen humanismoa azpimarratu zuen Retegiren ezaugarri nagusi gisa. Bestalde, De la Cuestak agerian utzi zuen elkarte zientifikoaren aurrerakuntzarako presidente ohien presentziak duen garrantzia.

Xabier Retegik, hunkituta, ohorezko aintzatespena eskertu zuen. Bere hitzaldian esan zuen, bere ustez Eusko Ikaskuntzaren ezaugarri dela “elkarbizitzarako topagune komuna izatea” eta “komunitatea sortzeko” gaitasun horretan sakontzera animatu zituen bazkideak.

Bukatzeko, Angel Apraiz Eusko Ikaskuntzako lehen idazkariari zenari buruzko bideo biografikoa proiektatu zen, Euskomedia Fundazioak prestatua.

Erakunde Bizitza



Kofradiekin eta arlo horretako erakundeekin eta plan bat egingo da itsas eta arrantza ondarea berreskuratzeko eta zabaltzeko.

Consejo G+20

El 19 de mayo en el Palacio Miramar de Donostia se celebró la primera reunión del Consejo Asesor del proyecto G+20 (3), impulsado por la Diputación Foral de Gipuzkoa con el objetivo de elaborar una visión de futuro para Gipuzkoa y una estrategia a largo plazo, con un horizonte temporal de 20 años. Eusko Ikaskuntza, en colaboración con Jakiunde, coordina este Consejo Asesor compuesto por once personas y encabezado por un equipo promotor compuesto por José María Muñoa, Javier Retegui, Daniel Innerarity, Juan Luis Moraguen y Myriam Larroulet.

JGL: Obra osoa

Maiatzaren 11n Donostian eta 14an Tolosan Juan Garmendia Larrañagaren obra osoen hamargarren alea aurkeztu zen (4). Eusko Ikaskuntzak argitaratuta, azkeneko lanak eta antropologoaren orain arte argitaratu gabeko zenbait testu daude. Alearen zati nagusia, 600 orrialdetik gora, hiztegi ilustratu bat da, ikertzen aritu den bost hamarkadetan jasotako terminoekin osatua: *Juan Garmendia*

www.euskomedia.org: En esta dirección se encuentran recogidas las obras completas de Juan Garmendia Larrañaga

Larrañagaren Hiztegi Etnografikoa. Aurkezpen hau dela eta, Eusko Ikaskuntzako Ohorezko Bazkide honen ikerketa arloko ekoizpen guztiaren katalogoa egin da.

Presencia en Argentina

Dentro del convenio de colaboración que Eusko Ikaskuntza tiene establecido con la Universidad Nacional de La Plata, del 26 al 30 de mayo el socio José M^a Larrañaga, Master en dirección de empresas cooperativas, impartió en ella un curso de postgrado sobre *El cooperativismo vasco: valores e internacionalización* (5). Organizado por la Cátedra Libre de Pensamiento Vasco y el Instituto de Estudios Cooperativos de la Facultad de Ciencias Económicas de la UNLP, el curso abordó la experiencia del cooperativismo vasco en su vertiente social, educativa y jurídica. Además, José M^a Larrañaga dio una conferencia sobre el mismo tema en el Centro Vasco de La Plata.

Bekak / Becas / Bourses

Estética de un Tratado



ÁNGEL DE APRAIZ

Carlos Rilova Jericó se ha adjudicado la beca Angel de Apraiz con el proyecto titulado "¿Y no hallé cosa en que poner los ojos? El Tratado de la Paz de los Pirineos (1659). 305 años de una falsa representación. De las arquitecturas efímeras en la isla de los Faisanes a *Alatriste*". El investigador se propone aquilatar científicamente la representación estética de uno de los principales acontecimientos de la Historia Moderna europea que tuvo al País Vasco como escenario.

Aphasiologie, en basque



AGUSTIN ZUMALABE

"Etude neuropsycholinguistique du traitement morphologique flexionnel verbal dans le syndrome d'agrammatisme", c'est le titre de la bourse Agustín Zumalabe 2009. L'objectif visé par son auteur, Marie Pouquie Bidegain, est de participer à l'émergence de travaux aphasiologiques en basque (langue non étudiée à ce jour en aphasiologie) pour élargir la base de données sur laquelle se développent les travaux en neurosciences faites des manifestations aphasiques dans différentes langues du monde.

Programa Enblematikoak

Gestión de la Movilidad

Los socios Iker Maguregi y José Felix Basozabal participaron como ponentes en la XIII Conferencia Europea sobre Gestión de la Movilidad celebrada en Donostia del 13 al 15 de mayo. La Plataforma Europea para la Gestión de la Movilidad (EPOMM) es una red que agrupa a siete estados miembro de la UE y que pretende desarrollar y fomentar la Gestión de la Movilidad. La XIII Conferencia se centró en la *Rentabilidad y Evaluación de la Gestión de la Movilidad*, tema ampliamente tratado dentro del Foro de concertación sobre la Gestión de la Demanda de Movilidad de Eusko Ikaskuntza.

Asmoz Fundazioa

www.asmoz.org



Coincidiendo con la admisión de solicitudes de acceso a los Programas de Postgrado 2009/2010, la Fundación Asmoz de Eusko Ikaskuntza ha realizado un completo rediseño de su web. Esta nueva versión incluye varias novedades y mejoras, tanto en diseño como en navegación, contenidos y tecnología. Todos los cambios han estado orientados en el deseo de ofrecer un espacio más actual, práctico, útil y, sobre todo, un entorno idóneo para garantizar un mejor rendimiento de la web al cada vez mayor número de usuarios que acceden a la información y servicios por los medios más diversos.

Sariak / Premios / Prix

El-Ville de Baiona Sariak



Beste urte batez, Eusko Ikaskuntzak eta Baiona Hiriak beren urteko sariak emango dituzte. Euskal Kultura Sari bikoitza Baionarekin edo Ipar Euskal Herriko lurraldeekin zerikusia duen obra zientifiko edo kultural berri baten egilearentzat izaten da (2.500 euroko diru hornidura). Bestalde,

15 octubre. S'achève le délai de présentation des candidatures

Iparraldean euskal kulturaren alde edo zientziaren alde lan bereziki esanguratsua burutu duten pertsonak ohoratzeko asmoa dago. Gainera, Sari bat ematen zaio sortzaile ez profesional batek egindako Bideo Dokumental Onenari edo euskal bizitzaren alderdi bati buruzko Erreportaje Onenari, (1.250 euroko diru hornidura).

Gazteria

Euskara, nire aukera



Eusko Ikaskuntzako Gazteria Saila Ei Gazte! Euskara da nire aukera. Zein da zure estiloa? Proiektuan parte hartzeko 18 eta 30 urte arteko gazteen bila dabil. Araba, Bizkaia eta Gipuzkoan garatuko da proiektua eta gazteek hiru lurralde hauetako herri batean eta hiriburuan euskarak bizi duen egoera aztertzea du xede. Ostean, aterpetxe batean asteburu batetako egonaldian egoera desberdinak alderatuko dira. Irailtik abendura arteko ekimena da eta gazteek euskararen egoera eta soziolinguistikaren kontzeptu nagusiak ezagutzeko aukera izango dute. Interesatuak gazteria@eusko-ikaskuntza.org helbidera beren datuak bidalita eman dezakete izena.

Proiektu honek kreditu askeen konbalidazioa du

Europar Hiritarren Saria

Eusko Ikaskuntzako Lehendakaria den Jose Maria Muñoa Ganuzak, Europar Hiritarren Saria, *Civi Europaeo Praemium*, jaso du (1). Europar Hiritarren Sariako Kantzillariak, Europako Parlamentuaren presidentea den Hans-Gert Pötteringek presiditutako bileran, errekonozituko ditu europar eraikitzearen alde edozein arlotatik gehien nabarmendutako pertsona eta erakundeak. Jose Maria Muñoa hamalau urtez, eta 2007ra arte, izan zen Euskal Autonomia Erkidegoaren ordezkaria Europako Herrialdeen Batzordean. Iazko abendutik Eusko Ikaskuntzako Lehendakaria da.

Mare Vasorum

Maiatzaren 6an Bilbon *Mare Vasorum* aurkeztu zen; Udalarrantz-Eudel, Eusko Ikaskuntza eta Itsasmendikoinen (IMK) lankidetzaren hitzarmenaren ondorioz sortu den proiektua (2). Bere helburua kostaldeko itsas-ondarea berreskuratzeko eta zabaltzea da, tokiko garapena katalizatuz. Lau urteko iraupena izango du eta errealitate sozio-kulturalak aztertuko dira Udalekin,

Jardunaldiak, Jornadas, Journées

Gaurko Eleberria

Martxotik maiatzera hitzaldi-ziklo bat antolatu zen egungo euskal eleberri buruz, EHUko Filologi Fakultateko Hizkuntza eta Literatura Atalak antolatuta Gasteizen. Jendeak harrera ona egin zion eta hitzaldiak ematen izan ziren Juanjo Olasagarre, Kirmen Uribe, Iñigo Aranbarri eta Anjel Lertxundi.

Répression de 1609

Eusko Ikaskuntza en collaboration avec l'association Lapurdi 1609/2009, a organisé en avril et mai un cycle de conférences dans le but d'approcher la vérité au plus près sur la répression conduite par le juge De Lancre il y a 400 ans. Elisabeth Zubillaga et Véronique Duché prononcèrent deux conférences à Baiona ; Maïté Lafourcade et Peio Chipi en prononcèrent deux autres à Senpere ; et Beñat Oiartzabal et Xarles Videgain parlèrent à Ustaritz.

Itsas ondarea

Mutriku sortu zela 800 urte direla eta, zenbait ekitaldi antolatu dira; besteak beste, maiatzaren 26an eta 28an Juan Antonio Apraiz bazkideak hitzaldiak eman zituen Kultur Etxean *Itsas ondarearen berreskurapena Euskal Herrian* izenburuarekin. Lehenengo hitzaldian arrantza tradizionalaz aritu zen eta bigarrenean itsas ontziez eta nabigazio tradizionalaz.

Escudo de Gipuzkoa

El 26 de junio en Donostia se celebra el Seminario *El Escudo de Gipuzkoa*.

Una aproximación a la heráldica institucional de los territorios de lengua vasca. Se hablará de los orígenes de la heráldica y su extensión a instituciones privadas y públicas. Y concretamente del escudo de Gipuzkoa originado en el sello de su Hermandad y que a partir del siglo XVI pasó a identificar el archivo y la documentación oficial. Intervendrán algunos de los principales especialistas del panorama heráldico actual.

Plentzia eta itsasoa

Plentziako Tokiko Historiaren II. Jardunaldiak izango dira uztailaren 9an, 14an eta 15ean Eusko Ikaskuntzako Historia-Geografia Atalak antolatuta. 1500 eta 1812 arteko Plentzia izango da hiru hitzaldien ardatza: burdinaren merkataritza, ontziak egitea eta itsasoaren garrantzia Antzinako Erregimenean; eta bi komunikazio, burdinaren kabotajeari eta Marinelen San Pedro Kofradiari buruzkoa eta udalerriko kapitanei eta pilotuei buruzkoa.

El oficio de organista

El 5 de septiembre la Sección de Música, en colaboración con la Asociación Navarra de Amigos del Órgano, convoca en Iruña una Jornada en torno al oficio de organista. El acto se inscribe dentro del programa, iniciado en 2006 para dar a conocer y analizar las profesiones de la música en el siglo XXI. La jornada abordará la situación del oficio y el potencial cultural del mundo del órgano; asimismo se quieren sugerir nuevas alternativas para estos músicos.



Udalak

Otxandio: Gerra Zibila

Eusko Ikaskuntzak eta Otxandiko Udalak udalerrri horretan Gerra Zibila aztertzeko antolatutako beka Zigor Olabarria Oleaga bazkideari eman zaio. Mikel Xabier Aizpuru historialariaren zuzendaritzapean arituko da eta gerra bizi izan zuten Otxandio biztanleen lekukotzak jaso beharko ditu eta artxiboetako materialak eta bibliografia bildu.

Exposición itinerante

Eusko Ikaskuntza va a llevar la exposición *Esclavos del franquismo* por varios municipios vascos. Esta exposición, organizada por Memoriaren Bideak y el Instituto Gerónimo de Ustaritz, se centra en las obras públicas realizadas de forma forzosa por los prisioneros de la dictadura en el Pirineo Occidental. El calendario ya concertado es el siguiente: Donostia: del 18-VI al 11-VII; Valdorba: 14/27-IX; Amorebieta: 2/15-XI; Mungia: 16/30-XI; Barrundia (Udaletxea): 3/13-XII.



Literatura en Agurain

El 22 de mayo en Agurain-Salvatierra se celebró una conferencia-taller sobre literatura infantil conducida por la escritora y animadora literaria Yolanda Arrieta Malaxetxebarria. Dirigido a madres y padres de niños de 0 a 7 años, se les quiso sensibilizar en la importancia que tiene la lectura para el disfrute compartido con sus hijos. Se habló de títulos, de autores, de géneros y se ofrecieron diversas herramientas para saber elegir un libro o analizar una lectura.

Sinadurak Etxalarren

Maiatzaren 20an Etxalarrek bat egin zuen Eusko Ikaskuntzak kultur eta zientzia mailako lankidetzak dituen ia 100 udalerritako taldearekin. Hitzarmena sinatzeko ekitaldian izan ziren Patziku Irisarri, Etxalarko alkatea, Aranzazu Zubeita, kultura zinegotzia eta Sixto Jiménez, Eusko Ikaskuntzaren Nafarroako presidente ordezkaria.

Bera: ciclo de órgano

Como en 2008, el próximo agosto la iglesia parroquial de Bera acogerá un ciclo de órgano organizado por Eusko Ikaskuntza. Serán tres los conciertos los días 14, 21 y 28. En el primero, Carlos A. Guerra interpretará obras de Bach, J. Alain y C. Franck. El 21 de agosto, José Luis Echechipía presentará una composición propia junto con otras de C. Franck y M. Dupré. Por último, Camille Saint-Saëns copará el programa el 28 de agosto, con Aitor Olea como organista.

Congreso de Estudios Vascos



Ekarpenak eta informazioa

Parte hartzeko eskabideek gora egin dute eta, beraz, erabaki da komunikazioen eta gainerako edukien proposamenak (horma-irudiak, liburuen aurkezpenak, arte-instalazioak, erakusketak, dokumentalak, fikziozko proposamenak, etab.) aurkezteko epea ekainaren 30era arte luzatzea. Onartzen direnek ez dute ordaindu beharrik izango Gasteizen azaroaren 18tik 20ra egingo den Kongresura joateko.

Aurretiazko programa eguneratzen joango da web-orrrian uztailaren 1etik aurrera. Hiru aste beranduago, onartutako komunikazioak argitaratuko dira.

Bestalde, Gazte Foroaren bidez, gazte unibertsitarioen parte-

hartzea bermatuta dago. Kongresurako planteatu diren bederatzirentzat buruzko ekarpenak jasotzea espero da, taldeka egindako lanen bitartez. Udalek ere parte-hartze aktiboa izango dute hainbat jardueratan.

Informazio gehiago:

<http://www.eusko-ikaskuntza.org/eu/congresos/xvii/>

Txostengile gonbidatuak / Ponentes invitados/as / Rapporteurs invités/ées

Anjel Lertxundi Esnal
Ardatza: *Gizarte memoria*

Maisutza eta Filosofia eta Letrak ikasi zituen. Euskal Literaturako eta

Literatura Unibertsaleko irakaslea. Euskal Idazleen Elkarte sortu zuenetako bat eta elkarte horretako lehenengo lehendakaria. Euskaltzain urgazlea da. Hogeita hamar eleberrri eta kontakizun inguru argitaratu ditu, saiakerak eta zinerako eta telebistarako gidioiak ere egin ditu.

Virginia Maquieira D'Angelo

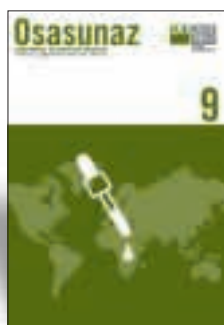
Axe : Système de Genre
Professeur Titulaire d'Anthropologie Sociale de l'Université Autonome de Madrid où elle a également dirigé l'Institut Universitaire des Etudes de la Femme. Elle est Vice-rectrice de l'Université Internationale Menéndez Pelayo. Ses lignes de recherches prioritaires sont : théorie et méthodologie des systèmes de genre ; révisions

féministes de l'anthropologie sociale ; citoyenneté, droits de l'homme et globalisation ; genre et sexualités minoritaires.

Néstor García Canclini

Eje: Globalización
Profesor de la Universidad Autónoma Metropolitana de México e investigador emérito del Sistema Nacional de Investigadores. Ha recibido varios premios internacionales por sus libros. Es autor, entre otros, de *Culturas híbridas, Latinoamericanos buscando lugar en este siglo, La globalización imaginada, y Diferentes, desiguales y desconectados. Mapas de la interculturalidad*. En la actualidad investiga sobre las relaciones entre estética, antropología y comunicación.

Argitalpenak



Osasunaz, 9

Edizio digitalean argitaratu du *Osasunaz*. Cuaderno de Ciencias de la Salud aldizkariaren 9. zenbakia (www.eusko-ikaskuntza.org/eu/osasunaz). Osasuna eta Gizartea VII. Jardunadietan aurkezturiko hiru txosten bildu dira ale honetan: osasuna ezin kenduzko eskubide gisa, osasunera iristeko arazoak hegoaldeko hemisferioan eta gorpuak lurpetik ateratzea duintasuna eta oroimena berreskuratzeko metodo gisa. Originalen eta berrikusteen atalean, bost artikulua aurkezten dira eta Gipuzkoako Sendagileen Elkaragoak babesturiko "Dr. Begiristain Saria"-ri dagokion euskarazko medikuntza lana ere bai.



Montxo Armendariz

José Luis Rebordinos y Jesús Angulo han escrito esta breve semblanza de quien ha merecido el Premio Manuel de Lekuona 2008: el cineasta navarro Montxo Armendariz. El libro se estructura diez capítulos: los dos primeros sobre los orígenes personales y los primeros pasos en el cine, hace justamente treinta años, del realizador nacido en Olleta. Los ocho restantes están referidos a los largometrajes: *Tasio, 27 horas, Las cartas de Alou, Historias del Kronen, Secretos del corazón, Escenario móvil y Obaba*.

Emprendedores 2008



El 25 de mayo en Bilbao se presentó el informe ejecutivo 2008 del proyecto Global Entrepreneurship Monitor (GEM CAPV), realizado conjuntamente por Eusko Ikaskuntza y Orkestra – Instituto Vasco de Competitividad, con apoyo de SPRI y las Diputaciones Forales de Álava, Bizkaia y Gipuzkoa. En el acto participaron Izaskun Artetxe, Diputada de Innovación y Promoción Económica, Marta Ajuria, Vicepresidenta por Bizkaia de Eusko Ikaskuntza, José Luis Curbelo, Director General de Orkestra, Iñaki Peña, Director de GEM País Vasco y Alicia Coduras, Directora técnica de GEM España.

Agenda

Ekaina / Junio / Juin

10: Mutriku. Inauguración de la exposición *Quién es quién en Mutriku. Las hidalguías s. XVI-XIX*



15: Bilbao. Jornada *Neutralización de sibilantes y seseo en castellano*

18-11: VII: Donostia. Erakusketa: Esklabotza Frankismoan

19: Gasteiz. Batzorde Eragilea eta Batzorde Iraunkorra *Comité Ejecutivo y Junta Permanente*



25: Donostia. Charla-documental: *Desafectos: Esclavos en el Pirineo*

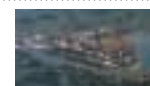
26: Donostia. Jornada *El Escudo de Gipuzkoa. Una aproximación a la heráldica institucional de los territorios de lengua vasca*



Uztaila / Julio / Julliet

17: Batzorde Eragilea / *Comité Ejecutivo*

9,14-15: Plentzia. *II Jornadas de Historia Local de Plentzia*



Abuztua / Agosto / Août

14,21,28: Bera. Ciclo de conciertos de órgano

Iraila / Septiembre / Septembre

5: Iruñea. *El oficio de organista: nuevas perspectivas para su promoción*



14-27: Valdorba. Erakusketa: Esklabotza Frankismoan



18: Batzorde Eragilea / *Comité Ejecutivo*

Urria / Octubre / Octobre

15: Prix Eusko Ikaskuntza-Ville de Baiona. Fin de présentation des candidatures

16: Bilbao. Batzorde Eragilea eta Batzorde Iraunkorra *Comité Ejecutivo y Junta Permanente*



Azaroa / Noviembre / Novembre

2-15: Amorebieta. Erakusketa: Esklabotza Frankismoan

13: Batzorde Eragilea / *Comité Ejecutivo*



16-30: Mungia. Erakusketa: Esklabotza Frankismoan

18-20: Gasteiz. XVII Congreso de Estudios Vascos: *Innovación para el Progreso Social Sostenible*



20: Pleno de Jakiunde



Abendua / Diciembre / Décembre

3-13: Barrundia. Erakusketa: Esklabotza Frankismoan

18: Iruñea. Batzorde Eragilea eta Batzorde Iraunkorra *Comité Ejecutivo y Junta Permanente*

Argitaratzailea

Eusko Ikaskuntza. Miramar Jauregia, Miramoncha, 48. 20007 DONOSTIA.

Secretaria de Publicaciones
Eva Nieto

Harpidetzak

Asmoz ta jakitez etxean jaso nahi baldin baduzu, idatzi edo dei egin ezazu helbide haue-tara:

Eusko Ikaskuntzako Bulego Nagusiak

Miramar Jauregia, Miramoncha, 48
20007 DONOSTIA
Tel. 943-310855
Fax 943-213956
ei-sev@eusko-ikaskuntza.org.

Arabako Bulegoa

General Alava, 5-1º
01005 GASTEIZ
Tel. 945-231552
Fax 945-148752
gasteiz@eusko-ikaskuntza.org.

Bizkaiko Bulegoa

María Díaz de Haro, 11-1
48013 BILBAO
Tel. 94-4425287
Fax 94-4414650
bilbo@eusko-ikaskuntza.org.

Nafarroako Bulegoa

Pl. del Castillo, 43 bis, 3. D
31001 IRUÑEA
Tel. 948-222105
Fax 948-211737
iruna@eusko-ikaskuntza.org

Ordutegia

Astelehenetik ostegunera 8:30-14:00 eta 15:30-17:30; ostirala, 8:00-15:00.

Horario

De lunes a jueves de 8:30-14:00 y de 15:30-17:30; viernes de 8:00-15:00.

Iparaldeko Bulegoa

51 quai Jauréguiberry
64100 BAIONA
Tel. 559598290
Fax 559461844
baiona@eusko-ikaskuntza.org

Ordutegia

Astelehenetik ostegunera: 8:30-12:00 eta 15:00-18:00. Ostirala: 8:00-12:00.

Horaire

Du lundi au jeudi: 8:30 à 12:00 et 15:00-18:00; vendredi de 8:00 à 12:00.

Argazkiak:

Eusko Ikaskuntzako Argazki Artxiboa eta 3digitala

L.G.: 55-1056/92. ISSN 1133-9861
Inprimategia: Michelena a. g. Astigarraga

www.eusko-ikaskuntza.org/eu/novedadesyagenda

